

## A1.30 Ziekte en pijn



- Wyrazić chorobę i ból
- Opisz swój stan zdrowia podczas wizyty u lekarza.

<b>De rust</b>	<i>(Odpoczynek)</i>	<b>Misselijk</b>	<i>(Nudności / nudny?)</i>
<b>De gezondheid</b>	<i>(Zdrowie)</i>	<b>Ziek</b>	<i>(Chory)</i>
<b>De koorts</b>	<i>(Gorączka)</i>	<b>Hoesten</b>	<i>(Kaszel / kaszleć)</i>
<b>Het medicijn</b>	<i>(Lek)</i>	<b>Helpen</b>	<i>(Pomagać)</i>
<b>De griep</b>	<i>(Grypa)</i>	<b>Beterschap!</b>	<i>(Szybkiego powrotu do zdrowia!)</i>
<b>Het symptoom</b>	<i>(Objaw)</i>	<b>Schrijven</b>	<i>(Pisać)</i>
<b>Gezond</b>	<i>(Zdrowy)</i>		

## 1. Dialog: Een medewerker meldt zich ziek tijdens een drukke werkperiode

(QR: Audio)



<b>Medewerker:</b> Goedemorgen, met Jan.	<i>(Dzień dobry, Jan przy telefonie.)</i>
<b>Baas:</b> Hallo Jan. Waarom bel je? Je had al moeten beginnen op je werk.	<i>(Cześć Jan. Dlaczego dzwonisz? Powinieneś już być w pracy.)</i>
<b>Medewerker:</b> Ik voel me niet goed. Ik hoest veel en ik heb een lichte koorts.	<i>(Nie czuję się dobrze. Dużo kaszle i mam lekką gorączkę.)</i>
<b>Baas:</b> Heb je misschien de griep? Heb je al een doktersverklaring?	<i>(Masz może grypę? Masz już zaświadczenie lekarskie?)</i>
<b>Medewerker:</b> Ik kan nu niet naar de dokter. Ik voel me erg misselijk.	<i>(Nie mogę teraz iść do lekarza. Bardzo mi niedobrze.)</i>
<b>Baas:</b> Je hebt een doktersverklaring nodig. En is het niet de Elfstedentocht volgende week?	<i>(Potrzebujesz zaświadczenia lekarskiego. A czy w przyszłym tygodniu nie jest Elfstedentocht?)</i>
<b>Medewerker:</b> Eh... ja, dat klopt.	<i>(Eee... tak, to prawda.)</i>
<b>Baas:</b> Sta je niet ingeschreven voor de tocht? Heb je vandaag ook training?	<i>(Nie jesteś zapisany na ten wyścig? Masz dziś też trening?)</i>
<b>Medewerker:</b> Ja, klopt. Weet je wat? Ik voel me eigenlijk al wat beter.	<i>(Tak, zgadza się. Wiesz co? Właściwie czuję się już trochę lepiej.)</i>
<b>Baas:</b> Als je beter bent en kunt komen, kun je ook werken.	<i>(Jeśli czujesz się lepiej i możesz przyjść, to możesz też pracować.)</i>
<b>Medewerker:</b> Om tien uur ben ik op het werk.	<i>(O dziesiątej będę w pracy.)</i>
<b>Baas:</b> Jan, jouw collega's zijn bijna nooit ziek. Dit moet anders.	<i>(Jan, twoi koledzy prawie nigdy nie chorują. To musi się zmienić.)</i>

1. Waarom belt Jan zijn baas? *(Dlaczego Jan dzwoni do swojej szefowej?)*

- a. Hij voelt zich niet goed en heeft lichte koorts.
- b. Hij is gezond en wil extra werken.
- c. Hij heeft een nieuw medicijn nodig.
- d. Hij wil helpen met schrijven op kantoor.



### 3. Ćwiczenia

#### 1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- |                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ik voel me vandaag   | a. koorts en hoofdpijn.              |
| 2. Ik heb al drie dagen | b. heel ziek, ik blijf thuis.        |
| 3. De dokter schrijft   | c. alstublieft met deze pijn helpen? |
| 4. Kunt u mij           | d. mij een nieuw medicijn voor.      |



**1-b:** *Dzisiaj czuję się bardzo chory, zostaję w domu.* **2-a:** *Od trzech dni mam gorączkę i ból głowy.* **3-d:** *Lekarz przepisuje mi nowy lek.* **4-c:** *Czy może mi Pan/Pani prosić pomoc z tym bólem?*



#### 2. E-mail do lekarza rodzinnego (QR: Audio)

**Wypełnij luki:** advies, ziek, koorts, paracetamol, misselijk, graag, medicijn, helpt, hoest, rust

Beste huisarts,

Sinds gisteren voel ik mij erg (1) \_\_\_\_\_. Ik heb hoge (2) \_\_\_\_\_ en ik (3) \_\_\_\_\_ veel. Ik ben ook een beetje (4) \_\_\_\_\_. Ik wil (5) \_\_\_\_\_ vandaag of morgen een afspraak maken. Normaal werk ik op kantoor, maar vandaag blijf ik thuis om (6) \_\_\_\_\_ te nemen. Ik heb al (7) \_\_\_\_\_ genomen, maar dat (8) \_\_\_\_\_ niet goed. Kunt u mij zeggen welk (9) \_\_\_\_\_ ik kan nemen? Moet ik meteen langskomen of is dat niet nodig? Ik hoor graag uw (10) \_\_\_\_\_.

Met vriendelijke groet,

Sara Janssen

*Drogi Panie Doktorze / Droga Pani Doktor,*

*Od wczoraj czuję się bardzo chora. Mam wysoką gorączkę i dużo kaszłą. Jest mi też trochę niedobrze. Chciałabym umówić się na wizytę dzisiaj albo jutro. Normalnie pracuję w biurze, ale dziś zostaję w domu, żeby odpocząć. Wzięłam już paracetamol, ale to nie pomaga dobrze. Czy może mi Pan/Pani powiedzieć, jaki lek mogę wziąć? Czy powinnam od razu przyjść, czy nie jest to konieczne? Chętnie usłyszę Pana/Pani poradę.*

Z poważaniem,

Sara Janssen

*(1) ziek, (2) koorts, (3) hoest, (4) misselijk, (5) graag, (6) rust, (7) paracetamol, (8) helpt, (9) medicijn, (10) advies*



### 3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)

- Wat wil de man van de huisarts? (*Czego mężczyzna chce od lekarza rodzinnego?*)
  - Hij wil graag morgen extra lang werken.*
  - Hij wil een afspraak, omdat hij zich slecht voelt.*
  - Hij vraagt om een brief om gezond te blijven.*
- Welk advies krijgt de vrouw in de apotheek? (*Jaką poradę otrzymuje kobieta w aptece?*)
  - Ze moet niet drinken en helemaal niet slapen.*
  - Ze moet meer sporten en later naar bed gaan.*
  - Ze moet het medicijn nemen en veel uitrusten.*

1-b 2-c

### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- De huisarts \_\_\_\_\_ u vandaag heel snel. (*Lekarz rodzinny pomaga panu/pani dzisiaj bardzo szybko.*)
  - helpt u*
  - helpen*
  - helpt*
  - help*
- Mijn collega is erg ziek, dus ik \_\_\_\_\_ haar graag met het werk. (*Moja koleżanka jest bardzo chora, więc chętnie pomagam jej w pracy.*)
  - help*
  - helpt*
  - geholpen*
  - helpen*
- De dokter \_\_\_\_\_ nu een recept voor medicijnen, want ik voel me niet zo goed. (*Lekarz wypisuje teraz receptę na leki, ponieważ nie czuję się zbyt dobrze.*)
  - schrijven*
  - schrijf*
  - geschreven*
  - schrijft*

1. helpt 2. help 3. schrijft

### 5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



#### a. Afspraak bij de huisarts

- Patiënt:** *Goedemorgen, ik voel me niet goed: ik heb koorts en ik hoest veel. (Dzień dobry, nie czuję się dobrze: mam gorączkę i dużo kaszłę.)*
- Doktersassistent:** *Dat is vervelend. Sinds wanneer heeft u deze symptomen? (To przykre. Od kiedy ma pan te objawy?)*
- Patiënt:** *Sinds gisterenavond, ik ben ook misselijk en ik wil graag een afspraak. (Od wczoraj wieczorem, jest mi też niedobrze i chciałbym umówić wizytę.)*
- Doktersassistent:** *Dat kan. Komt u vanmiddag om drie uur? Neemt u uw zorgpas alstublieft mee. (Oczywiście. Czy może pan przyjść dziś po południu o trzeciej? Proszę zabrać ze sobą kartę ubezpieczenia zdrowotnego.)*

1. Waarom belt de patiënt de huisartsenpraktijk?

---

### b. Medicijn ophalen bij apotheek

**Clïënt:** *Hallo, de huisarts heeft dit medicijn voorgeschreven. Kunt u het voor mij klaarleggen? (Dzień dobry, lekarz rodzinny przepisał ten lek. Czy może pan przygotować go dla mnie?)*

**Apotheker:** *Ja, hier is het medicijn. U moet het twee keer per dag innemen, na de maaltijd. (Tak, oto lek. Musi go pani przyjmować dwa razy dziennie, po posiłku.)*

**Clïënt:** *Dank u. Ik voel me heel ziek en soms misselijk. (Dziękuję. Czuję się bardzo chora i czasami jest mi niedobrze.)*

**Apotheker:** *Neemt u ook voldoende rust en drinkt u veel water. Beterschap! (Proszę też dużo odpoczywać i pić dużo wody. Życzę szybkiego powrotu do zdrowia!)*

1. Wat vraagt de cliënt aan de apotheker?

---

### 6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Je belt de huisartsassistente. Je voelt je niet goed. Zeg dat je ziek bent en noem één klacht. Vraag of zij kan helpen. (Gebruik: ziek, helpen, de koorts)

---



2. Je bent op je werk. Een collega vraagt: 'Gaat het?' Je hoest veel en voelt je niet fit. Leg kort uit wat er aan de hand is en zeg dat je misschien griep hebt. (Gebruik: hoesten, de griep, niet zo gezond)

---

### 7. Pisanie: E-mail (QR: AI+)

**Onderwerp:** Afspraak huisarts

Beste mevrouw / meneer,

U heeft een afspraak bij de **huisarts** op **maandag om 08.00 uur**.

Als u **ziek** bent met **koorts**, veel **hoesten** of als u zich **niet goed** voelt, komt u **graag** naar de praktijk. De dokter kan u dan **helpen** en eventueel een **medicijn** voorschrijven.

Als u de afspraak wilt **verzetten**, stuur dan een e-mail.

Met vriendelijke groet,

**Huisartsenpraktijk De Brug**



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Ik voel me ... / Kunt u de afspraak verzetten naar ...? / Alvast bedankt voor uw hulp.*

---



---



---

**Ważne czasowniki**

ik  
jij/je  
hij/zij/ze/het  
wij/we  
jullie  
zij/ze

**Helpen** (*pomóc*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
help  
helpt  
helpt  
helpen  
helpen  
helpen

**Schrijven** (*pisać*)

Onvoltooid tegenwoordige tijd (OTT)  
schrijf  
schrijft  
schrijft  
schrijven  
schrijven  
schrijven